



UNIVERSIDAD EVANGÉLICA DE LAS AMÉRICAS

ESCUELA POSTGRADUADA DE CIENCIAS TEOLÓGICAS



PROGRAMA DE DOUTORADO EM TEOLOGIA "PRODOLA"

Preparar para melhor servir – Ef. 4:12

Mc 30: COMUNICAÇÃO TRANSCULTURAL



APOSTILA E PROGRAMA DE ESTUDO

Dr. Rubén Paredes Alfaro

© 2009

mc30 COMUNICAÇÃO transcultural

Dr. Rubén (Tito) Paredes, Professor

PROGRAMA DE ESTUDO

| | |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| CURSO | MC30, Comunicação Transcultural |
| PROFESSOR | Rubén (Tito) Paredes Alfaro, Ph.D. |
| FASE DO PROGRAMA | 2º Ano, curso de especialização em missiologia |
| CRÉDITOS | CINCO (5) |
| MODALIDADE | Curso teórico/prático |
| TRABALHO PRÉVIO | 100 horas, 15 de maio a 1 de agosto de 2009 |
| DATA DE ENTREGA PARA TAREFAS PRÉVIAS AO CURSO PRESENCIAL | 10 de julho de 2009 |
| SEMINÁRIO PRESENCIAL INTENSIVO | 40 horas, 10-14 de agosto de 2009, San José, Costa Rica |
| TRABALHO POSTERIOR | 100 horas, 17 de agosto – 15 de novembro de 2009 |
| DATA FINAL PARA ENTREGA DE TAREFAS | 15 de novembro de 2009 |
| TOTAL DE HORAS DE TRABALHO | 225-240 |

I. DESCRIÇÃO DO CURSO

A transmissão do evangelho demanda uma melhor utilização das ferramentas das ciências sociais. Por isso, este curso dispensará atenção especial à cultura como uma realidade dinâmica e à comunicação transcultural como essencial para a tarefa missionária. Busca-se desenvolver uma compreensão e aplicação do evangelho integral para um mundo em necessidade de redenção e transformação.

II. OBJETIVOS

A. OBJETIVOS GERAIS: Deseja-se que ao término deste curso os estudantes sejam capazes de:

1. Compreender a relação entre a antropologia sociocultural e a práxis missiológica.
2. Refletir sobre a relação entre o Evangelho e a cultura.
3. Aproximar-se da nossa realidade socio-religiosa com uma ênfase socio-antropológica, especialmente no aspecto da comunicação transcultural do evangelho.

B. OBJETIVOS ESPECÍFICOS: Ao final do curso, os estudantes serão capazes de:

1. Entender as diferenças culturais para que sejam consideradas na vida e missão da igreja.
2. Discernir de maneira efetiva aquelas coisas que são relativamente culturais e as que são fundamentais segundo a palavra de Deus na comunicação transcultural do evangelho.
3. Entender a cultura e as mudanças sócio- culturais para uma comunicação transcultural efetiva e fiel ao evangelho

4. Colocar o contexto cultural em um contexto crítico mais amplo.
5. Ter uma melhor base dos princípios bíblicos ao identificar a natureza da relação entre a Bíblia e a cultura.
6. Explorar a relação entre a fé cristã, as ciências sociais e a missão da Igreja.
7. Desenvolver estratégias efetivas para a proclamação e o ensino do evangelho em seus contextos específicos de ministério.

III. UNIDADES TEMÁTICAS

- A. As ciências sociais, fé cristã e a missão da Igreja.
 1. Fé e ciência: Uma aproximação evangélica.
 2. A pertinência das ciências sociais na tarefa da Igreja na América Latina.
 3. Limites da aproximação socio-antropológica ao fenômeno religioso.
 4. O uso das ciências sociais no realizar teológico e missional da Igreja.
- B. A antropologia sociocultural e a missão da Igreja.
 1. A antropologia sociocultural: Uma visão panorâmica.
 2. A cultura: Uma visão antropológica.
 3. A cultura: Uma visão bíblica.
 4. Evangelho, cultura e missão.
- C. O etnocentrismo, o preconceito e a missão da Igreja
 1. O etnocentrismo e o preconceito em suas diversas expressões.
 2. A questão indígena e a missão da Igreja
 3. A questão de gênero e a missão da Igreja.
 4. O etnocentrismo e a Bíblia
- E. A comunicação transcultural do evangelho
 1. Todo o evangelho
 2. Para todos os povos
 3. Na América Latina
 4. A partir da América Latina
- F. A comunicação do evangelho em um mundo urbano, plural e globalizado
 1. A realidade pluri-cultural e global do mundo de Deus
 2. A realidade pluri-cultural e global do evangelho e da Igreja
 3. A realidade urbana, rural e a missão da Igreja
 4. Conclusões do curso

IV. METODOLOGÍA

A metodologia adotada para este curso contém as seguintes estratégias e procedimentos:

- A. Estratégias:
 1. É participativa: Existe espaço para discussões, investigações e exposições do estudante, as quais induzem ao estudante a ser sujeito do seu processo de ensino-aprendizagem.
 2. É construtivista: O estudante traz seu conhecimento prévio e o professor contribui com conhecimento novo e universal e é através dessa intersecção de conhecimentos que se constrói a aprendizagem.

3. É reflexiva: A capacidade analítica do estudante desenvolve-se através de uma pedagogia que o desafia a pensar, questionar, diferir e concluir.
4. É integral: O conhecimentos teóricos adquiridos pelo estudo das fontes literárias e o espaço com o professor em aula, são tão importantes como o conhecimento empírico que se consegue através do contato com a realidade.

B. Procedimentos:

1. Construção do conhecimento através de exposições por parte do professor, em uma quantidade suficiente para estabelecer as bases históricas, contextuais e teológicas da missiologia.
2. Construção do conhecimento mediante a investigação bibliográfica, segundo um plano de leituras selecionadas, para conhecer as teorias e as metodologias da missiologia.
3. Todos os alunos participam em dinâmicas de grupo, tais como: discussões em dupla, estudo em grupos pequenos, mesas redondas, dramatização, entre outros; para estimular a aprendizagem de várias maneiras atingindo diferentes níveis cognitivos.
4. Uma investigação de campo, aplicando o método científico das ciências sociais sobre a práxis da missiologia.
5. Investigações temáticas e exposições em classe de temas selecionados e sorteados posteriormente.
6. Vídeos, filmes, ilustrações gráficas, entre outros serão utilizados.

V. RECURSOS EDUCATIVOS:

Prodola provê os seguintes recursos:

- A. Recursos físicos: planta física e móveis adequados para o desenvolvimento do curso presencial.
- B. Recursos áudio-visual: PowerPoint, quadros, retro projetores, televisão entre outros.
- C. Recursos bibliográficos: PRODOLA proverá uma cópia da antologia de artigos e uma extensa bibliografia de livros existentes.
- D. Serviços de fotocópia.
- E. Acesso à internet.

VI. AValiação:

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Relatórios culturais do seu país | 15% |
| Relatório de leituras da antologia | 15% |
| Relatório de leituras de Paredes, Degregori I. e outro obrigatório incluindo um livro em inglês | 15% |
| Relatório de reflexão sobre preconceitos | 15% |

| | |
|----------------|------------|
| Trabalho final | <u>40%</u> |
| TOTAL | 100% |

VII. CRONOGRAMA:

A. Trabalho prévio à classe presencial:

1. Leitura dos textos de Tito Paredes (2000), *El evangelio: Un tesoro en vasijas de barro*, Buenos Aires: Kairos y *Con permiso para danzar* (2006), com informes escritos de meia página no máximo por capítulo de cada livro
2. Leitura dos artigos da antologia (CD), com relatórios escritos
3. Um relatório escrito sobre seu país

Os detalhes destas tarefas encontram-se no Anexo desta Apostila.

B. Trabalho durante a classe presencial.

| SESSÕES | UNIDADES TEMÁTICAS | SUB-TEMAS | EXPERIÊNCIAS DE APRENDIZAGEM |
|----------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SEGUNDA Manhã | <i>Ciências Sociais – Fé Cristã e Missão da Igreja.</i> | a. Fé e Ciência: Uma abordagem evangélica. | Conversa e discussão. Exposição de um participante do curso: Artigo de René Padilla, <i>"Ciencias Sociales y Compromiso Cristiano"</i> en Boletín Teológico - Fraternidad Teológica Latinoamericana (FTL) N° 31, Septiembre 1988, Buenos Aires - Argentina. (Antologia o compendio de leituras) Exposição de um aluno do relatório sobre seu país. |
| SEGUNDA Tarde | | b. A pertinência das Ciências Sociais no realizar da Igreja na América Latina. c. Limites da abordagem socio-anropológica ao fenômeno religioso. d. A utilização das ciências sociais no realizar teológico e missiológico da Igreja. | Conversa e discussão. Exposição do aluno: Artigo de Manuel Marzal, <i>"Historia de Antropología Social"</i> en la Antropología Social. Volume III, Editorial PUCP-Fondo Editorial 1996, Lima-Perú. (Antologia ou compendio de leituras) Exposição de um aluno do relatório sobre seu país. Vídeo: Entre la Crisis y la Esperanza. |
| TERÇA Manhã | <i>A Antropologia sociocultural e a Missão da Igreja.</i> | a. A Antropologia sociocultural: Uma visão panorâmica b. Cultura: Uma visão antropológica | Conversa e discussão. Exposição de um aluno: Artigo de Nanda, Serena; <i>"El Concepto de Cultura"</i> en Antropologia Cultural: Adaptaciones Socio-Culturales. Wadsworth International / Iberoamérica San Francisco – Nueva York – México, 1982:39-54. (Antologia ou compendio de leituras) Exposição de um aluno do relatório sobre seu país. |
| TERÇA Tarde | | c. Cultura: Uma visão Bíblica d. Evangelho, cultura e missão. | Conversa e discussão. Exposição de um aluno: Artigo de <i>El relatorio de Willowank</i> (1977), sobre el Evangelio y la Cultura; Comité de Evangelización Mundial de Lausana (Antologia ou compendio de leituras) Exposição de um aluno do relatório sobre seu país. Vídeo: Entre Dos Mundos |

| | | | |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QUARTA Manhã | | a. O Etnocentrismo e o preconceito em suas diversas expressões. b. A questão indígena e a missão da Igreja | Conversa e discussão. Exposição de um aluno: Artigo de Fernando Quicaña, <u>"Bases Hermenêuticas bíblicas para una Teología de misión"</u> em Teología Evangélica Indígena. CEMAA 1995: 51-91 (Antologia ou compêndio de leituras) Marcelino Tapia, <u>"Bases Hermenêuticas bíblicas para una Teología de misión"</u> em Teología Evangélica Indígena. CEMAA 1995: 51-91 (Antologia ou compêndio de leituras) Exposição de um aluno do relatório sobre seu país. Vídeo: El Curandero. |
| QUARTA Tarde | <p style="text-align: center;">O etnocentris- mo, o preconceito e a missão da igreja</p> | c. A questão de gênero e a missão da Igreja. d. O etnocentrismo e a Bíblia | Conversa e discussão. Exposição de um aluno: Artigo de Catalina F. de Padilla; <u>El ministerio de la mujer en la Iglesia</u> . Revista Encuentro y Dialogo. ASIT N° 8; 2° Edición; Buenos Aires – Argentina; Año 1991:93 – 105. (Antologia ou compendio de leituras). Catalina F. de Padilla; <u>"La relación Hombre-Mujer en perspectiva cristiana"</u> . CLADE IV: Congreso Latinoamericano de Evangelización. Quito – Ecuador 2 al 9 de septiembre de 2000. PANEL. Ediciones KAIROS – Buenos Aires – Año 2002: 9 – 30. (Antologia ou compendio de leituras) Elsa Tamez; <u>"Acercamiento bíblico a la relación hombre-mujer actual"</u> . CLADE IV: Congreso Latinoamericano de Evangelización. Quito – Ecuador 2 al 9 de septiembre de 2000. PANEL. Ediciones KAIROS – Buenos Aires – Año 2002: 31 – 45. (Antologia ou compêndio de leituras) Exposição de um aluno do relatório sobre seu país. |
| QUINTA Manhã | <p style="text-align: center;">A Comunica- ção Transcultu- ral do Evangelho</p> | a. Todo o Evangelho. b. Para todos os povos | Conversa e discussão. "Exposição de um aluno: Artigo de Declaração de Quito - CLADE III: Todo el Evangelio para todos los pueblos desde América Latina". FTL - Quito 1992: 855 – 861. (Antologia ou compêndio de leituras) Andrew Walls, <u>"El Evangelio como prisionero y libertador de la cultura"</u> em The Missionary Movement in Christian History. Orbis Books, N.Y.1996. (Tradução CEMAA 01.07.2000). (Antologia ou compêndio de leituras) Exposição de um aluno do relatório sobre seu país. Vídeo: El niño de la paz. |

| | | | |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QUINTA Tarde | | c. Na América Latina d. A partir da América Latina | Conversa e discussão. Exposição de um aluno: Artigo de Mortimer Arias, <u>"Evangelización contextual en América latina: Entre la acomodación y la confrontación"</u> . Publicaciones Apoyo, (Agencia de promoción misiológica) Casilla 3, 1602 SUC Puente Saavedra, Buenos Aires, Argentina Nº 79. (Antologia ou compêndio de leituras) Exposição de um aluno do relatório sobre seu país. Vídeo: CLADE III |
| SEXTA Manhã | | a. A realidade pluri-cultural e global do mundo de Deus b. A realidade pluri-cultural e global do Evangelho e da Igreja. | Conversa e discussão. Exposição de um aluno: Artigo de Juan Stam; <u>"Evangelio, cultura y pluralismo religioso"</u> en Boletín Teológico Año 29: Nº 67: 7-27; Julio – Septiembre de 1997. FTL - Lima-Perú, Buenos Aires-Argentina. (Antologia ou compêndio de leituras) Exposição de um aluno do relatório sobre seu país. |
| SEXTA Tarde | Comunicação do Evangelho em um mundo urbano – plural e globalizado | c. A realidade urbana, rural e a missão da Igreja d. Conclusões do curso. | Conversa e discussão. Exposição de um aluno: Artigo de Alvin y Heidi Toffler, <u>"La creación de una nueva civilización: La política de la tercera ola"</u> Plaza y Janes Editores S.A. Barcelona - España, 1996. (Antologia ou compêndio de leituras) Alvin Toffler, <u>"La aldea en shock"</u> Caretas – Septiembre 7, 1995: 31 – 77. René Padilla, <u>"La contextualización del Evangelio"</u> . Misión Integral. Ediciones Nueva Creación, Buenos Aires - Argentina, 1986: 80 – 105. (Antologia ou compêndio de leituras) Exposição de um aluno do relatório sobre seu país. Charla Vídeo: En las Manos del Maestro. |

C. Trabalhos após a classe presencial:

1. Relatórios escritos do resto dos capítulos dos textos obrigatórios e os artigos da Antologia.
2. Um trabalho de reflexão sobre preconceitos.
3. Um trabalho final

Os detalhes destas tarefas encontram-se no Anexo dessa apostila.

VII. BIBLIOGRAFIA

Bibliografia de textos obrigatórios

Degregori IC, Sandoval P(compiladores)(2007) **Saberes Periféricos, Ensayos sobre la Antropología en América Latina**, Lima Perú IEP Instituto de Estudios Peruanos

- *Ferraro, G. (2006), *Cultural anthropology: An applied perspective*, Charlotte, NC: The University of North Carolina.
- *Kraft, C. H., ed. (2005), *Appropriate Christianity*, Pasadena, CA: William Carey Library.
- Paredes, T. (2000), *El evangelio: un tesoro en vasijas de barro*, Buenos Aires: Kairos.
- Paredes, T. (2006), **Con Permiso para danzar**, Lima Perú, CEMAA
- *Escoger una de las dos lecturas

Bibliografía para a antología de leituras, Ordenadas de acordo com a sequência do curso

- ABEL, M. G. (1998), **"La comunicación en la misión transcultural"**. *Mi Experiencia Transcultural*. Ediciones Doulos, Córdoba – Argentina, Noviembre de 1998: 39 – 44.
- ARIAS, M. (SF), **"Evangelización contextual en América latina: Entre la acomodación y la confrontación"**. Publicaciones Apoyo, (Agencia de promoción misionológica) Casilla 3, 1602 SUC Puente Saavedra, Buenos Aires, Argentina N° 79.
- Declaración de Quito - CLADE III: Todo el Evangelio para todos los pueblos desde América Latina**". FTL - Quito 1992: 855 – 861.
- EL INFORME DE WILLOWANK (1977), sobre el Evangelio y la Cultura; Comité de Evangelización Mundial de Lausana.
- MARZAL, M. (1996), **"Historia de Antropología Social"** en la Antropología Social. Volumen III, Editorial PUCP - Fondo Editorial, Lima-Perú, 1996: 13 – 40.
- NANDA, S. (1982), **"El Concepto de Cultura"** en Antropología Cultural: Adaptaciones Socio-Culturales. Wadsworth International /Iberoamérica San Francisco – Nueva York – México, 1982: 39 – 53.
- PADILLA, C. F. (1991), **El ministerio de la mujer en la Iglesia**. Revista Encuentro y Dialogo. ASIT N° 8; 2° Edición; Buenos Aires – Argentina; Año 1991: 93 – 105.
- PADILLA, C. F. (2000), **"La relación Hombre-Mujer en perspectiva cristiana"**, CLADE IV: Congreso Latinoamericano de Evangelización. Quito – Ecuador 2 al 9 de septiembre de 2000. PANEL. Ediciones KAIROS – Buenos Aires – Año 2002: 9 – 30.
- PADILLA, R. (1986), **"La contextualización del Evangelio"**. Misión Integral. Ediciones Nueva Creación, Buenos Aires - Argentina, 1986: 80 – 105
- PADILLA, René (1988), **"Ciencias Sociales y Compromiso Cristiano"** en Boletín Teológico - Fraternidad Teológica Latinoamericana (FTL) N° 31, Buenos Aires – Argentina; Septiembre 1988: 247 – 251.
- QUICANA, F. (1995), **"El Desafío de hacer teología en el contexto Andino"** Teología Evangélica Indígena. CEMAA, Ediciones Puma 1995: 51 – 91.
- STAM, Juan (1997), **"Evangelio, cultura y pluralismo religioso"** en Boletín Teológico – FTL; Lima – Perú, Buenos Aires – Argentina. Año 29 N° 67, Julio – Septiembre de 1997: 7 – 27.
- TAMEZ, E. (2002), **"Acercamiento bíblico a la relación hombre-mujer actual"**, CLADE IV: Congreso Latinoamericano de Evangelización. Quito – Ecuador 2 al 9 de septiembre de 2000. PANEL. Ediciones KAIROS – Buenos Aires – Año 2002: 31 – 45.
- TAPIA, M. (1991), **"Bases Hermenéuticas bíblicas para una Teología misión"** en Teología Evangélica Indígena. CEMAA, Ediciones Puma 1995: 93 – 100.
- TOFFLER, A. (1995), **"La aldea en shock"** Carretas – Septiembre 7, 1995: 31 – 77.
- TOFFLER, A. y TOFFLER, H. (1996), La creación de una nueva civilización: La política de la tercera ola. Plaza y Janes Editores S.A. Barcelona - España, 1996: 9 – 40.
- WALLS, A. (1996), **"El Evangelio como prisionero y libertador de la cultura"** en The Missionary Movement in Christian History. Orbis Books, N.Y.1996. (Traducción CEMAA 01.07.2000)

Videos

- ❑ Entre Dos Mundos.

- ❑ El Curandero.
- ❑ CLADE III.
- ❑ Entre la Crisis y la Esperanza.
- ❑ El niño de la paz.
- ❑ En las manos del Maestro.

Bibliografía Adicional

| |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ARROYO, V. y PAREDES, T. (1997), <i>Migraciones y protestantismo en el Perú de hoy</i> , Lima: Inédito, CEMAA. |
| BEALS, A. (1971), <i>Antropología cultural</i> , México: PAX. |
| BRIGHENTI, A. (1997), <i>Evangelización inculturada</i> , Bogotá: Paulinas. |
| Degregori, C. I., ed. (2000), <i>No hay país más diverso: compendio de antropología peruana</i> , Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú, Universidad del Pacífico, Instituto de Estudios Peruanos, Red para el Desarrollo de las Ciencias Sociales en el Perú. |
| FUENZALIDA, F. (1977), <i>Ciencias sociales</i> , Lima: Studium. |
| HONG, I. S. (2001), <i>¿Una iglesia posmoderna? En busca de un modelo de iglesia y misión de la era posmoderna</i> , Buenos Aires: Kairos. |
| KLUCKHOHN, C. (1949), <i>Antropología</i> , México: Fondo de Cultura Económica. |
| MARZAL, M. (1981), <i>Historia de la Antropología Indigenista, México y Perú</i> , Lima: Universidad Católica, Fondo Editorial. |
| MATOS MAR, J. (SF), <i>Desborde Popular y Crisis de Estado</i> (capítulos 1 y 3), Lima: Instituto de Estudios Peruanos. |
| MITCHELL, W. (1994), "Traducción bíblica y culturas indígenas", en <i>Boletín Teológico FTL</i> , #54 (junio). |
| NIEBUHR, R. H. (1966), <i>Cristo y la cultura</i> , Barcelona: Península. (Originalmente publicado en inglés, Harper & Row.) |
| PADILLA, R. (1986), <i>Misión Integral</i> , Buenos Aires: Nueva Creación. |
| PAREDES, T. (1979), "La evangelización a los pueblos quechuas", ponencia en CLADE II, Lima. |
| PAREDES, T. (1980), <i>El movimiento protestante en Ecuador y Perú: Un estudio comparativo sobre el establecimiento y difusión del protestantismo en dos regiones de la sierra central</i> , Tesis Doctoral, Universidad de California en Los Ángeles. |
| Pocock, M., Van Rhee, G. McConnell, D. (2005), <i>The changing face of world missions: Engaging contemporary issues and trends</i> , Grand Rapids, MI: Baker. |
| SILVA SANTISTEBAN, F. (1977), <i>Antropología</i> , Lima: Universidad de Lima. |
| WALLS, A. (1996), <i>The Missionary Movement in Christian History</i> , Maryknoll, NY: Orbis Books. |

ANEXO

Explicação detalhada das tarefas

I. TRABALHOS ANTES DA FASE PRESENCIAL:

- A. Leitura dos textos de Tito Paredes (PAREDES, T. (2000), *El evangelio: Un tesoro en vasijas de barro*, Buenos Aires: Kairos, y PAREDES, T. (2006), *Con permiso para danzar*, Lima Perú: CEMAA.

- B. Leitura dos artigos na antologia (CD).
- C. Relatórios escritos dos capítulos dos livros de Paredes e dos artigos da antologia. Os comentários não devem ultrapassar mais de duas páginas por capítulo ou artigo. Não faça um resumo da leitura, simplesmente registre o título e reaja criticamente à tese do autor e o desenvolvimento do seu argumento, destacando os elementos positivos, negativos ou ambos em relação com a opinião, experiência e perspectiva própria. Você pode dar sua própria opinião e perspectiva sobre a matéria através de um “diálogo” com o autor. A antologia ou compendio de leituras são primordialmente uma ferramenta de pensamento crítico.
- E. Um relatório escrito sobre seu país:
Perguntas para o relatório sobre seu país: Quais são as características culturais de seu país? Como essa diversidade é expressa? Quais são os grupos étnicos do seu país? Como você se relaciona com essa diversidade? Quais são os lados negativos ou positivos na sua cultura? À luz deste contexto: Como você comunicaria o evangelho em sua cultura? Deve conter de 5 a 7 páginas. Este relatório deverá ser apresentado em power point na classe presencial.

Resumo das tarefas que devem ser completadas antes da classe presencial:

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------|
| Leitura do texto de Tito Paredes (PAREDES, T. (2000), <i>El evangelio: Un tesoro en vasijas de barro</i> , Buenos Aires: Kairos, capítulos 1-10 y 15), e uma resenha de no máximo duas páginas para cada um dos quatro capítulos. | | Entregar eletronicamente em 10 de julho. |
| Leitura do texto de Tito Paredes (PAREDES, T. (2006), <i>Con permiso para danzar</i> , Lima Perú, CEMAA . com resenha de no máximo meia página por capítulo. | | Entregar eletronicamente em 10 de julho. |
| Leitura da Antologia (CD) e relatórios de no máximo duas páginas para cada artigo. | | Entregar eletronicamente em 10 de julho. |
| Relatório escrito sobre seu país de 7 páginas. Deve estar preparado para apresentar oralmente. | | Entregar no primeiro dia da classe presencial. |

II. TRABALHOS APÓS A CLASSE PRESENCIAL:

A. Comentário de leituras da antologia e livros:

- Comentário do resto dos capítulos de um dos livros obrigatórios em inglês e do livro de Degregori IC, Sandoval P(compiladores)(2007) *Saberes Periféricos, Ensayos sobre la Antropología en América Latina*, Lima Perú IEP Instituto de Estudios Peruanos.(Máximo de duas páginas por livro)
- Comentário do resto da antologia ou compêndio de leitura.

B. Um trabalho de Reflexão sobre Preconceitos:

Nessa classe assumimos que TODOS nós possuímos alguns preconceitos e que o ato de eliminar preconceitos é uma atividade de aprendizagem por toda a vida. Preconceito significa literalmente, pré-julgar, ou seja, declarar uma pessoa ou um grupo culpado ou inocente (exemplo: determinar seu valor) antes de escutar a evidencia (exemplo: conhecer-los). O sentimento de culpa ou aborrecimento pela presença do preconceito em si mesmo é contraproducente. De certa maneira, o preconceito é natural a todos os seres humanos devido, em parte, à aculturação, entretanto é importante confrontar o assunto para que esse não se torne uma barreira danosa na comunicação do evangelho e muito menos no Corpo de Cristo!

Para este trabalho, siga as instruções a seguir:

- a) Identifique um tipo de preconceito que deseja tratar na sua própria vida.
- b) Observe suas idéias e ações referentes ao preconceito durante duas semanas e faça anotações sobre isso.
- c) Converse com seu mentor e/ou família e amigos, ouvindo atentamente as reflexões.
- d) Leia o artigo de Paredes sobre “El etnocentrismo”.
- e) Escreva um trabalho (5-6 paginas) descrevendo a sua experiência nesse exercício, incorporando conceitos ou historias das leituras realizadas. O relatório deverá ser enviado posteriormente ao estudo.

C. Trabalho final:

O projeto final deve ser o trabalho escrito mais estruturado e refinado desse curso. Você deve escolher um **tema que lhe interesse investigar e aprofundar mais**, que seja relevante na comunicação transcultural do evangelho, utilizando os materiais do curso, além de outros que sejam necessários. Não se esqueça de recomendar **soluções criativas** em relação ao tema.

O tema do seu trabalho pode ser, por exemplo:

- a) Descrever a interação dinâmica entre cultura e evangelho referente ao tema e ao contexto que você escolheu.
- b) Identificar respostas cristãs a uma pratica cultural que tem implicações éticas na comunicação do evangelho: o suborno, o machismo, o imperialismo cultural, etc.
- c) O desafio de ser igreja em um contexto multi-cultural que envolve membros de igreja de diferentes etnias, culturas e/ou gêneros.
- d) Relacionar um tema internacional, tal como igualdade de gêneros, pós-modernidade, tribalismo, guerra, curandeirismo tradicional ou bruxaria com a cultura na qual você trabalha e com a Bíblia.
- e) Avaliar obstáculos religiosos tradicionais quanto ao desafio de viver e comunicar o evangelho integral de maneira contextual, recomendando uma abordagem verdadeiramente cristã.

f) Etc.

O projeto deve ter de 20 a 25 páginas e deve incluir uma bibliografia. Apêndices com fotografias, quadros e materiais suplementares são bem vindos. Textos que incluam trabalhos de outros devem ser devidamente citados segundo as norma do PRODOLA. *A bibliografia deve conter pelo menos três autores indígenas da cultura que está sendo trabalhada (assumindo que a leitura dos mesmos deve ser realizada). Podem ser livros ou artigos.*